

Texte support de l'expo Franco-Italien :

Nell'Anno Santo della Misericordia, indetto da Papa Francesco, il Circolo Culturale "SpazioArte" propone al Musée d'Art Religieux de Verdelaïs, ultimo sito dei monaci celestini francesi, un'esposizione interamente dedicata a S. Pietro da Morrone, più noto come Papa Celestino V.

La scelta è motivata anche dalla recente pubblicazione edita dallo stesso Circolo sul processo di canonizzazione di Pietro da Morrone che ottenne gli altari nel 1313 proprio ad Avignone grazie al Papa d'Aquitania, Clément V. L'opera di Stefania Di Carlo e Ilio Di Iorio, esce dopo anni di studio e raccoglie 324 testimonianze di devoti e 159 miracoli che l'eremita Pietro da Morrone e, al contempo, Papa Celestino V fece nella terra d'Abruzzo, del Molise, del Lazio, della Campania, della Puglia. Donata a Papa Francesco a Piazza S. Pietro il 4 novembre 2015, è stata presentata con riscontro di pubblico e di autorità del mondo della cultura e della Chiesa a Sulmona, L'Aquila e presto sarà presentata anche a Isernia, Teramo e altre città.

Il legame, che unisce da sempre l'Abruzzo e l'Aquitania e nello specifico L'Aquila e Bordeaux, non poteva essere sconosciuto in quest'anno santo. Per giunta ormai da più di venti anni perdura con successo lo scambio culturale tra le realtà di L'Aquila e Verdelaïs e tra il Circolo Culturale "SpazioArte" e l'Atelier "Lucozart" – Musée d'Art Religieux. Già gli artisti di Verdelaïs sono stati in mostra a Foligno (Umbria) e sono già state fissate altre tappe in Italia.

L'esposizione al Musée d'Art Religieux è pregevole non solo perché si tratta di documenti fotografici ma anche perché attiene alla realtà di Sulmona e del Morrone dove ha avuto inizio la parabola di Celestino V. Non a caso Pietro volle associare al proprio nome il toponimo del Monte Morrone. Per giunta ne sono autori due amici dell'Associazione "Borgo Pacentrano" con cui il Circolo collabora da anni anche per la rappresentazione teatrale sul "Decreto di nomina di Celestino V".

En cette Année Sainte de la Miséricorde, promue par le Pape François, le Cercle Culturel "Spazioarte" propose au Musée d'Art Religieux de Verdelaïs, qui est situé à l'intérieur du dernier site de moines célestins français, une exposition entièrement dédiée à St Pierre du Mourrhon, plus connu sous le nom de Pape Célestin V.

Ce choix est lié aussi au livre récent édité par le même Cercle sur le procès de canonisation de Pierre du Mourrhon qui obtient les autels en 1313 à Avignon grâce au Pape d'Aquitaine, Clément V. L'œuvre de Stefania Di Carlo et Ilio Di Iorio sort après plusieurs années d'études, recueille 324 témoignages et 159 miracles que l'eremite Pierre du Mourrhon, en même temps le Pape Célestin V, fit dans les Abruzzes, le Molise, le Latium, la Campanie et les Pouilles. Un exemplaire a été offert au Pape François sur la Place St Pierre le 4 novembre 2015 et a été présenté avec succès au public et au monde de la culture et de l'Eglise à Sulmona, L'Aquila et bientôt il sera présenté de nouveau à Isernia, Teramo et dans d'autres villes.

Le lien qui unit depuis toujours les Abruzzes et l'Aquitaine et plus particulièrement, l'Aquila et Bordeaux, ne pouvait pas être ignoré en cette année sainte. Voilà plus de vingt ans maintenant que perdure avec succès les échanges culturels entre l'Aquila et Verdelaïs, et entre le Cercle Culturel « Spazioarte » et l'Atelier « Lucozart » - Musée d'Art Religieux. Les artistes de Verdelaïs sont déjà venus faire des expositions à Foligno (Umbria) et d'autres étapes sont déjà fixées en Italie.

L'exposition au Musée d'Art Religieux est importante non seulement car elle présente des photographies mais aussi parce qu'elle rapporte la vérité de la ville de Sulmona et le Mont Mourrhon où a commencé la parabole de Célestin V. Ce n'est pas par hasard que Pierre voulut associer à son nom le toponyme du Mont Mourrhon. De plus, les œuvres exposées sont de deux amis de l'Association "Borgo Pacentrano" avec laquelle le Cercle "SpazioArte" collabore depuis plusieurs années pour la représentation théâtrale sur le « Décret de l'élection de Célestin V ».

Fernando La Civita è appassionato di fotografia sin da ragazzo ma è da novembre che è entrato a far parte del gruppo fotoamatori “Maia Peligna” e della UIF (Unione Italiana Fotoamatori). Ha partecipato a concorsi e mostre collettive e personali. Essendo al 10 posto della graduatoria nazionale UIF, attualmente espone le sue foto in dodici città italiane. Predilige paesaggi ma non disdegna le opere d’arte. In quest’esposizione propone al fruitore le seguenti foto: “Statua di Celestino V” (opera scultorea realizzata dall’amico Michele De Santis), “Frontespizio del Processo di canonizzazione” (nella cripta della cattedrale di S. Panfilo), “Reliquiario con parte del cuore di Celestino V donato dal vescovo di Anagni, il sulmonese Antonio Sardi nel 1907, parte ottenuta dal vescovo Bianconi di Ferentino” (nella cripta di S. Panfilo), “Bolla d’indulgenza datata 27 novembre 1294” (nella cripta di S. Panfilo), “Dipinto di Pietro da Morrone in preghiera di Amedeo Tedeschi datato 1906-1907” (nell’abside di S. Panfilo), “Dipinto sulla rinuncia di Celestino V di Amedeo Tedeschi, datato 1905-1906” (nell’abside centrale di S. Panfilo), “Tunica di Pietro da Morrone” (nella cripta di S. Panfilo), “Veduta dell’eremo di S. Onofrio sul Morrone” (luogo caro a Pietro da Morrone sino all’elezione al soglio pontificio), “Veduta dell’eremo-monastero di Roccamorice” (sede dell’Ordine dei Fratelli dello Spirito Santo, detti poi Celestini sino all’edificazione dell’Abbazia morrone).

Fernando La Civita propone attraverso le sue foto una lettura dei luoghi più cari a Pietro da Morrone – Celestino V. Il fruitore può quasi respirare quella spiritualità che ha per così dire impregnato la terra di Sulmona scelta non a caso dal santo per la sua asperità, amenità, grandiosità che oggi non è solo naturalistica ma anche culturale.

Cosa dire ora di Michele De Santis. Nato a Introdacqua, ha intrapreso gli studi artistici a Sulmona, completandoli a Roma. Ha avuto quali maestri: G. Bellei, I. Picini, A. Gerardi, O. O. Orlandini e P. Fazzini. Dopo essere stato docente di materie plastiche, è stato dal 1980 Preside dell’Istituto d’Arte di Avezzano, L’Aquila e Sulmona. Oltre che insegnante, ha sempre fatto l’incisore, il designer, lo scultore. Ha partecipato a concorsi e mostre, segnalandosi sempre.

Fernando La Civita est un passionné de photographie depuis son enfance, de plus il fait partie, depuis novembre, du groupe “Maia Peligna” et de la UIF (Union Italien Photoamateurs). Il a participé à des concours, des expositions collectives et individuelles. Etant à la dixième place de la liste nationale UIF, il expose actuellement ses photos dans douze villes italiennes. Il préfère les paysages mais ne dédaigne pas les œuvres d’art. Dans cette exposition il propose les photos suivantes: “Statue de Célestin V” (sculpture réalisée par son ami Michele De Santis), “Frontispice du Procès de canonisation” (dans la crypte de la cathédrale de St Phanphile), “Reliquaire avec une partie du cœur de Célestin V, donné par l’évêque de Anagni, Antonio Sardi originaire de Sulmona, et obtenue par l’évêque Bianconi de Ferentino”, “Bulle d’indulgence du 27 novembre 1294” (dans la crypte de St Pamphile), “Fresque de Pierre du Mourrhon en prière de Amedeo Tedeschi du 1906-1907” (dans l’abside de St Pamphile), “Fresque sur la renonciation de Célestin V d’Amedeo Tedeschi du 1905-1906” (dans l’abside centrale de St Pamphile), “Tunique de Pierre du Mourrhon” (dans la crypte de St Pamphile), “Panorama de l’ermitage de St Onuphre sur le Mourrhon” (lieu très aimé par St Pierre de Mourrhon jusqu’à l’élection au seuil pontifical), “Panorama de l’ermitage-monastère de Roccamorice” (siège de l’Ordre des Frères du St Esprit, après nommés Célestins jusqu’à la construction de l’Abbaye du Mourrhon).

Fernando La Civita propose à travers ses photos une lecture des lieux les plus appréciés par Pierre du Mourrhon – Célestin V. Le spectateur peut presque respirer cette spiritualité qui a imprégné Sulmona choisie par le saint pour son aménité, son charme, la magnificence de sa nature et de sa culture.

Que dire de Michel De Santis. Né à Introdacqua, il a commencé ses études artistiques à Sulmona et les a finis à Rome. Il a eu de grands maîtres: G. Bellei, I. Picini, A. Gerardi, O. O. Orlandini et P. Fazzini. Après avoir été professeur d’Arts Plastiques, il a été depuis 1980 Proviseur du Lycée d’Art de Avezzano, L’Aquila et Sulmona. Il a été enseignant, graveur, designer et sculpteur. Il a participé à d’innombrables concours et expositions, en ayant toujours des prix.

Michele De Santis è l'autore della "Statua di Celestino" di cui si riproducono gli studi o i bozzetti e che è stata riprodotta fotograficamente anche da Fernando La Civita. Essa trova nello slargo tra Corso Ovidio, via della Pace e Vico Spezzato (Borgo della Tomba). Si tratta di un'opera in bronzo a grandezza naturale, che trae origini da una serie di bozzetti inviati per partecipare alla Biennale del Bozzetto Dantesco di Ravenna negli anni 1980 (tutti fotografati da Fernando La Civita e esposti in mostra a Verdelaes per la prima volta). La scultura è stata realizzata nel 2000 in alabastrino e benedetta dal Vescovo di Sulmona-Valva, Mons. Angelo Spina. Vi si vede la mano dell'artista che ha rappresentato Celestino come avvolto da una "camicia di forza" (tale è per lui la veste papale nel 1296), nell'atto di meditare in completa solitudine su una sedia scomoda all'atto della rinuncia, nel mentre "i lupi" (tra cui forse il suo successore, Benedetto Caetani- Bonifacio VIII) si contendono la tiara e un angelo sorregge il pastorale umile come Celestino V. Naturalmente la scultura è orientata verso l'eremo di S. Onofrio, a guardare per sempre il luogo tanto amato dal santo morrone. Al di là della rappresentazione figurativa, l'opera è il risultato del lavoro energico e attento di un estimatore e di un fedele che per primo ha sentito l'esigenza di segnalare la presenza tangibile di Celestino a Sulmona con una statua, come fu fatto già per Publio Ovidio Nasone nel 1926 (di cui ricorre il bimillenario della nascita nel 2017). La scultura alta 1m e 60, larga da 53 a 98, peso 930 kg, è costata 25.000 euro; è stata fusa in bronzo dal maestro Cavallari delle Fonderie di Noto in Sicilia e ha visto numerosi finanziatori (Lion Club, Ass. Celestiniana, ma anche semplici sulmonesi i cui nomi sono indicati in una targa).

Michele De Santis est l'auteur de la "Statue de Célestin" dont on montre des esquisses qui ont été reproduites en photo par Fernando La Civita. Elle a été posée entre le Cours Ovide, la rue de la Paix et la Ruelle Coupée (dans le quartier du Borgo della Tomba). Il s'agit d'une œuvre en bronze grandeur nature, qui tire son origine des esquisses envoyées pour la participation à la Biennale de l'Esquisse de Dante Alighieri de Ravenne en 1980 (toutes photographiées par Fernando La Civita et exposées dans cette exposition à Verdelaes pour la première fois). La sculpture a été réalisée en 2000 en alabastrino et elle a été bénie par l'évêque de Sulmona-Valva, Mons. Angelo Spina. On y voit la main de l'artiste qui a représenté Célestin entouré d'une "camisole de force" (ainsi il a dû concevoir la veste de pape en 1296), qui réfléchit en pleine solitude sur une chaise inconfortable à l'action de sa renonciation, pendant que "les loups" (parmi lesquels son successeur, Benoît Caetan-Boniface VIII) combattent pour sa tiare et un ange tient le pastoral humblement autant que Célestin V. Evidemment, la sculpture est orientée vers l'ermitage de St. Onuphre, à regarder le lieu tant aimé par le Saint de Mourrhon. A part la représentation figurative, l'œuvre est le résultat d'un travail énergique et attentif d'un homme estimateur et d'un fidèle qui a ressenti l'exigence de signaler la présence concrète de Célestin à Sulmona avec une statue, de la même manière que ce qu'il fut fait en 1926 pour le poète de l'époque d'Auguste, Publius Ovide Nasone (dont en 2017 on fêtera le bimillénaire de sa naissance). La sculpture fait 1m60, de 53 à 98cm de largeur, pour 930 kg et a coûté 25 000 Euros. Elle a été fondue en bronze par le maître Cavallari des Fonderies de Noto en Sicile et elle a été financée par d'innombrables personnes et organismes (Lions Clubs, Association de Célestin de Sulmona) cités dans une plaque.

La scultura di Michele De Santis esprime un santo dalla grande levatura morale, spirituale e umana, che ha assunto la massima carica della Chiesa in un momento difficile della storia. Anche nella sua carica di Pontefice, è restato sempre l'eremita, il monaco, il taumaturgo, il mediatore tra Dio e gli uomini, il fondatore di una congregazione di stampo benedettino. La sua fama non è quindi, legata ai vv. 68-69 del canto III dell'Inferno di Dante Alighieri che gli attribuisce nella rinuncia la "viltade" (come dice il Prof. Ilio Di Iorio in verità da intendersi non come vigliaccheria ma come attinente a "vilitas" ovvero alle sue umili origini e alle attività manuali e servili), bensì al suo coraggio di segnalare una Chiesa corrotta e carnale e alla necessità di ritornare al vero messaggio evangelico. La meditazione di Celestino V, che De Santis abilmente evidenzia nella sua scultura, è proprio in ciò: Celestino V ebbe tanto cara la Chiesa da meditare lungamente prima di attuare questo gesto clamoroso che lo pose per sempre sotto i riflettori del mondo e che ancora oggi è un monito. Papa Benedetto XVI non a caso ha fatto visita il 4 luglio 2010 a Sulmona prima di seguire le orme del Morrone nell'azione che l'ha riportato tra i suoi amati libri. La santità di Pietro da Morrone – Celestino è legata di certo a Papa Clément V ma la sua canonizzazione non fu politica (voluta e promossa dal re di Francia Filippo V Il Bello per danneggiare la memoria di Bonifacio VIII, suo acerrimo nemico anche da morto) ma fu il risultato di un processo attento e meticoloso che il pontefice di Pessac e di Bazas ha voluto inoppugnabile. Lo provano il manoscritto del Processo che è a Sulmona (nella cripta-cappella di S. Panfilo), il ms. 1071 o "Summarium" di Parigi (la sintesi del ms. di Sulmona), il ms. 5375 di Parigi o "Processo verbale dell'Ultimo Concistoro segreto per la canonizzazione" (ms. contenente il risultato del dibattito dei cardinali su ognuno dei 17 miracoli rimasti dopo l'esame), la Bolla di canonizzazione di Celestino V redatta a Avignone il 5 maggio 1313 da Papa Clément V (testo contenente in una prima parte una sintesi della vita santa dell'eremita Pietro da Morrone, seguita da un elenco di 11 miracoli scelti).

Stefania Di Carlo

La sculpture de Michele De Santis révèle un saint de grande valeur morale, spirituelle et humaine, qui a assumé la plus haute charge de l'Eglise dans un moment difficile de l'histoire. Même dans sa charge pontificale, il resta toujours un ermite, un moine, un thaumaturge, un médiateur entre Dieu et les hommes, le fondateur d'une congrégation d'empreinte bénédictine. Sa renommée n'est pas donc liée aux vv. 68-69 du chant III de l'Enfer de Dante Alighieri qui lui attribue dans son action de la reconciation de la lâcheté. En vérité selon l'interprétation du Prof. Ilio Di Iorio Dante Alighieri ferait référence au mot latin "vilitas" concernant les origines humbles et les activités manuelles de sa famille. Donc la renonciation serait une acte de courage qui mit en évidence une Eglise corrompue et charnelle et la nécessité de revenir au message évangélique. La réflexion de Célestin V qui Michele De Santis a mis en valeur dans sa sculpture est en ceci : Célestin V aimait tellement l'Eglise faisant ce geste spectaculaire qui l'a posé pour toujours sur les réflecteurs du monde entier et qui est encore aujourd'hui un avertissement. C'est pour cette raison que Pape Benoît XVI a voulu faire une visite apostolique le 4 juillet 2010 à Sulmona avant de le suivre dans l'action de la renonciation qui l'a ramené parmi ses bien-aimés livrés. Certes, la sainteté de Pierre du Mourrhon – Célestin V est lié au Pape Clément V mais sa canonisation ne fut pas politique (voulue et promue par le roi de France, Philippe IV le Bel pour endommager la mémoire de Boniface VIII, son grand ennemi même si décédé), mais fut le résultat d'un procès très soigné qui le pontife de Pessac et de Bazas a voulu inattaquable. Ceci est prouvé par le code du "Procès" qui se trouve à Sulmona dans la chapelle de St Pamphile, par le ms. 1071 ou "Summarium" de Paris (une sorte de synthèse du ms. de Sulmona), le ms. 5375 de Paris ou "Procès verbale du dernier consistoire pour la canonisation" (ms. contenant le résultat de l'évaluation de tous les 17 miracles restés après une analyse méticuleuse des cardinaux), la "Bulle de canonisation de Célestin V" rédigé à Avignon le 5 mai 1313 du Pape Clément V (texte contenant dans une première partie une synthèse de la vie sainte de l'eremite Pierre du Mourrhon, suivie par une liste de 11 miracles choisis).

Stefania Di Carlo

Traduction française relue par Alexandra Smith et
Séverine Bord.

LUCOZART - Association d'arts plastiques-
33490 VERDELAIS

Contact : Séverine BORD : 06 89 23 68 02

Siège social : Mairie - Les Allées - 33490
Verdelais

Correspondance : 9 rue des Palombes - 33550
Langoiran

Mail : lucozart@yahoo.fr